

Lees attentivement le mode d'emploi et/ou les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSIGLI DI SICURTÀ
• P^our votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil doivent être utilisés pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Tout erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Pour les autres pays soumis à la réglementation de l'UE, Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépendantes de ce équipement, ou de ce matériel, ou du fabricant, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CÉ): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre de Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'embase des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.
• L'appareil doit être débranché avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

• Ne pas essayer de réparer ou modifier.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Pas de contact avec les bords et les pièces chaudes, mais par la sécurité.

• Pas de débrancher en tirant sur le cordon, mais en contact par la prise.
• Ne pas utiliser pour prolonger l'électrification.
• Ne pas utiliser avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
Vos appareils est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles, la garantie devient nulle et invalide en cas de mauvaise utilisation.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!
• Votre appareil contient de nombreux matériaux valables ou recyclables.
• Les câbles et les pièces de l'appareil sont en plastique ou en aluminium, ce qui les rendent facilement recyclables, ce que son traitement sol effectif.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

SAFETY
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
• Use only the accessories provided with the appliance. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• For other countries not subject to EU regulation: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or instructed by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• For countries subject to EU regulations (CE) : This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Do not use your appliance and contact an Authorized Service Centre if :
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.

• In case of overheating, the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grids by contacting the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, or soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, either pull out by the plug.
• Do not use near water.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GARANTIE
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
• Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
• The cables and the parts of the appliance are made of plastic or aluminium, which makes them easily recyclable, provided that their treatment is effective.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und/oder die Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE
• Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätesdurch. Die unsachgemäße Bedienung entbehrt den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
• Die Zubehöreile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie sie, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt zu greifen.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein Fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss nach dem Gebrauch ausgesetzt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. Kindern) mit eingeschränktem Körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Für Länder, die den EU-Vorschriften (CÉ) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie es unverzüglich aus dem Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

• Das Gerät ist mit einem Überhitzeschutz ausgestattet. Überhitzeschutz (bei verschmutztem Rückblenden Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Trennen Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgasgerät um einen Überhitzeschutz des Gerätes zu vermeiden.

• Das Gerät muss abgedeckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Ausschalten. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in einen feuchten oder warmen Oberflächenkontakt.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Wenn ins Wasser tauchen oder nicht fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
• Fassen Sie das Gerät nicht an heißen Stellen an, auch wenn es abgekühlt ist.
• Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Reinigen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen untere 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgasgerät um ein Überhitzens des Gerätes zu vermeiden. Verlegen Sie nur original Zubehör. Das Gerät ist unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE
Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unzulässiger Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!
• Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwendbare oder recycelbare Materialien.
• Norgen Sie das Gerät mit Entsorgung in einer Sammelstelle oder zu einem zugelassen Kunden-Zentrum Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

VELLIGHED
• Før uetillægget brugsanvisning til apparatet an de tekniske normer og regleringen (Lillelt-påtryk, lavspænding, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
• De accessories van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het toestel niet in contact komt met water of vocht, zelfs niet met de handen.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt gedekt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.
• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
• Voor yderligere beskyttelse tilrådes det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal restdriftsstrom, der ikke overstiger 30 mA, i det kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg en installatør til råd.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.
• L'installazione dell'apparechio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
• Voor yderligere beskyttelse tilrådes det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal restdriftsstrom, der ikke overstiger 30 mA, i det kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg en installatør til råd.

• Per i Paesi soggetti alle normative europee (CÉ): Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparechio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza

il permesso dei genitori o di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifiche simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• L'apparecchio deve essere staccato da un sistema di sicurezza tecnica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia superiore rovente), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergere né passare sopra l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenete con le mani umide.
• Non tenete per la carcassa che è calda, ma usate il manico.

• Non toccare l'apparecchio dalle parti calde e non toccare il cavo, ma afferrarlo la spina ed estrarlo dalla presa.
• Non usare prolunge elettriche.
• Non collegare con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

GARANTIA
Dit apparat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelijk gebruik.

Wees vriendelijk voor het milieu!
• Het apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
• De kabel en de onderdelen van het apparaat zijn gemaakt van aluminium of kunststof, die gemakkelijk te recycleren zijn.
• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com.

ES
Leer attentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD
• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
• Los accesorios del aparato calientan a elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes.
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que lo asegure.
• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
• **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo ineluctable no estando apagado.

• En otros países no sujetos a la reglamentación de la UE: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuya capacidad física, sensorial o mental sea reducida, o por personas dependientes de este equipo, o de este material, o del fabricante, por l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• En países sujetos a la reglamentación de la UE (CÉ): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica.

• **ADVERTENCIA:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Para outros países não sujeitos aos regulamentos da UE: Este aparelho não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo as crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas dependentes deste equipamento, ou deste material, ou do fabricante, por l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Para países sujeitos aos regulamentos europeus (CÉ): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o no funciona normalmente.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad técnica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la obstrucción de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio Asesorado.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que hay terminado de utilizarlo.
• No utilice si el cable está dañado.
• No suavete ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No moje nunca con manos húmedas.
• No sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador de cables.
• No use con productos abrasivos o corrosivos.
• No use con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

GARANTIA
Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de uso incorrecto.

COLABOREMOS IN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
• Su aparato contiene un gran número de materiales valiosos e reciclables.
• Los cables y las piezas de su aparato están hechos de plástico o aluminio, lo que los hace fácilmente reciclables, siempre que su tratamiento sea efectivo.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

IT
Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

SICUREZZA
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
• Gli accessori dell'apparecchio si scaldano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
• Verificate che la tensione della vostra installazione elettrica corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.
• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
• Voor yderligere beskyttelse tilrådes det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal restdriftsstrom, der ikke overstiger 30 mA, i det kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg en installatør til råd.

• Per i Paesi soggetti alle normative europee (CÉ): Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparechio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza

il permesso dei genitori o di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifiche simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.

• L'apparecchio deve essere staccato da un sistema di sicurezza tecnica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia superiore rovente), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergere né passare sopra l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenete con le mani umide.
• Non tenete per la carcassa che è calda, ma usate il manico.

• Non toccare l'apparecchio dalle parti calde e non toccare il cavo, ma afferrarlo la spina ed estrarlo dalla presa.
• Non usare prolunge elettriche.
• Non collegare con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

GARANTIA
Dit apparat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onregelijk gebruik.

Wees vriendelijk voor het milieu!
• Het apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
• De kabel en de onderdelen van het apparaat zijn gemaakt van aluminium of kunststof, die gemakkelijk te recycleren zijn.
• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

la supervisión de un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifiche simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• L'apparecchio deve essere staccato da un sistema di sicurezza tecnica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia superiore rovente), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergere né passare sopra l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenete con le mani umide.
• Non tenete per la carcassa che è calda, ma usate il manico.

• Non toccare l'apparecchio dalle parti calde e non toccare il cavo, ma afferrarlo la spina ed estrarlo dalla presa.
• Non usare prolunge elettriche.
• Non collegare con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

GARANTIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!
• Il vostro apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili o riciclabili.
• I cavi e le parti dell'apparecchio sono fatti di plastica o alluminio, che possono essere riciclati, a condizione che il loro trattamento sia effettivo.
• Portatelo in un punto di raccolta, o in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

PT
Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.

SEGURANÇA
• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Diretivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparato aquecem a elevada temperatura durante o uso. Evite o contacto com a pele. Certifique-se de que o cable de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.

• Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho.
• Quando está utilizando o electrodoméstico em casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
• Para outros países não sujeitos aos regulamentos da UE: Este aparelho não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo as crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas dependentes deste equipamento, ou deste material, ou do fabricante, por l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Em países sujeitos aos regulamentos europeus (CÉ): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica.

• **ADVERTENCIA:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• Para outros países não sujeitos aos regulamentos da UE: Este aparelho não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo as crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas dependentes deste equipamento, ou deste material, ou do fabricante, por l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Para países sujeitos aos regulamentos europeus (CÉ): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o no funciona normalmente.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad técnica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la obstrucción de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio Asesorado.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

• No utilice si el cable está dañado.
• No suavete ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No moje nunca con manos húmedas.
• No sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No

Priloge ne koristite prilikom upotrebe, izvanje predviđeno područje korišćenja u okvirima i granicama iz tehničke dokumentacije.

ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ
• Врхна безбедна гаранција издатошће ошбога, прерађеног материјала нормалних стандарата и нормалних услова коришћења нормалног коришћења, електричне енергије, закључку докључака та.а.).
• Приче ван изванредних приликада штога примљиво највишег нивоа од високотемпературне. Стојете за тим, циооб електроуор не користице гарниче части приладу.
• Переврете, штога напругу у виковорној граници или електроуор издатошће напругу, максимално напредак: Брзо не излазите из електроуорне зоне, изванредних услова приликада до непознатих постојећих приликада, на ни гаранција не пошторисате.

• Дља додатковог заштити рекомандується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйтеся зі своїм установником.

• **УВАГА! Не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванн, душових, басейнів чи інших емностей з водою.**

• При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпечку, навіть коли пристрій вимкнено.

• Для знаня куди, а якщо не дати відповідної кати. Це предя не повинен використовуватися особами (в тому числі дітьми, які мають обмежені фізичні, чутовні чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду, чи знаня, чиого особа, відповідно до закону безпеку, не повинна користуватися електроуором або поводитися з електроуором внаслідок невпевненості приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не грали з приладом.

• Для країн, у яких діють європейські норми (відповідності СЕ): Цей пристрій може використовуватися тільки віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поведінки з такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпечку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Обсцення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.

• Щоб уникнути небезпекі, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

• Не користуйтеся ніяким приладом і звернитися до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад працює напругу або не працює на певній частоті.

• Прилад об'єднано системою теплового захисту у випадку перепаду напруги (наприклад, якщо прилад працює надто довго), прилад автоматично вимкнеться в цьому випадку, необхідно зберегти записи реального прикладу, детально виконати обслуговування і звернутися до спеціаліста відповідної кваліфікації.

• Апарати у встановлені харктерні умови використання. Апарати перекладає (виробник) на відповідні умови використання. Апарати перекладає (виробник) на відповідні умови використання. Апарати перекладає (виробник) на відповідні умови використання.

• Не використовуйте прилад, якщо його електроуор пошкоджені.

• Не закорюйте прилад, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

• Не користуйтеся приладом, якщо не підставите його під струм води, навіть під час очищення.

АТИМЕ HOIDA LOODUSKESKONDI

• Tavo seadme kasutaja on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid meetmeid. • Need juhised on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com.

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia.

LT

Prieš naudodamiesi aparatu išdėsiui perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimus.

SAUGOS PATARIMAI

• Sekiat užtikrinti jūsų saugumą. Šis aparatas pagamintas laikantis tamkuro standarto ir tesise akty (Žemės Bazėtas. Elektromagnetinio spinduliavimo. Aplikacija aparato dirbtinai). • Naudojami aparatai gdu dalyb labai įtempti. Neišleiskite juos įky. Niekada nelieskite matavimo laidu lietu su kulkaitomis apsaugos. • Patikrinkite, ar jūsų elektros tinklas (įamra sutampa su nurodytoji ant aparato. Bet kuri kungimo kablelį gdu padaryti neretaioltos kablel, kurtai netektoma garsumu.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektrinę grandinę įtraukti liekamiosios srovės įtaisą (RCD) su nominaline liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į asmeni, diegiantį įrangą.

• Įstaliu aparatai turi būti instaliuoti su naudojamos laikantis įvykų laisvę galiojančių standartų.

• ĮSPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklių ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Priešais naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektrikos lizdo ištraukti prietaisą kištuku, nes buvimas artumo kablelį pavojų net išjungus prietaisą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Saly, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietais gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusią fiziniu, jutimo ar protiniu gebėjimu arba neturintis patirties ir žinių asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

PODLEMLJE SE NA OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDÍ

• Při výšití přístroje obzvláště čenití materiálu, který lze shodnotit jako nebezpečný. • Štefle jej sbržením mtoje ruky, nevyužívaje-li slumlnou servisnímu středisku, kde s ním bude nalozeno odpovídajícím způsobem.

PL

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com.

SK

Prí podrobných informáciách sa pozrite na stránke s bezpečnostnými pokynmi

BEZPEČNOSTNÉ RADY

• Aby bolo zabezpečené vaše bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (bezpečnosti a ochrany národnej, elektromagnetickej kompatibilita, o životnom prostredí...).

• Wskazanie przedmiotów do bezpiecznej instalacji elektrycznej w łazience za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskazówki należy zwrócić się do elektryka.

• Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bliskość wody, istnieje ryzyko porażenia prądem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

• VARNOVANI: neuporabljajte tozi zaridjenje v blizkosti vane, sprch, umyvadeli ci inych nadob obsehajucih vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Przykręć kable w rozdzielnicę prądu. Tenże prístroj používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené fyzické, zrakové alebo sluchové schopnosti, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočnú skúsenosť alebo vedomosť, v prípade prípadov, keď sa im pod pomalou alebo zodpovedajú za ich bezpečnosť, dozor alebo kontrolu, ktorý vo výnimočných prípadoch poskytuje tento prístroj. Je vhodné kúpiť poručák a keď to je prípad, tak aj návod na použitie.

• Pre krajiny podliegajúce predpisom EU (CE): Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúsenosti a vedomosti, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumiejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinienn być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.